



PORSCHE



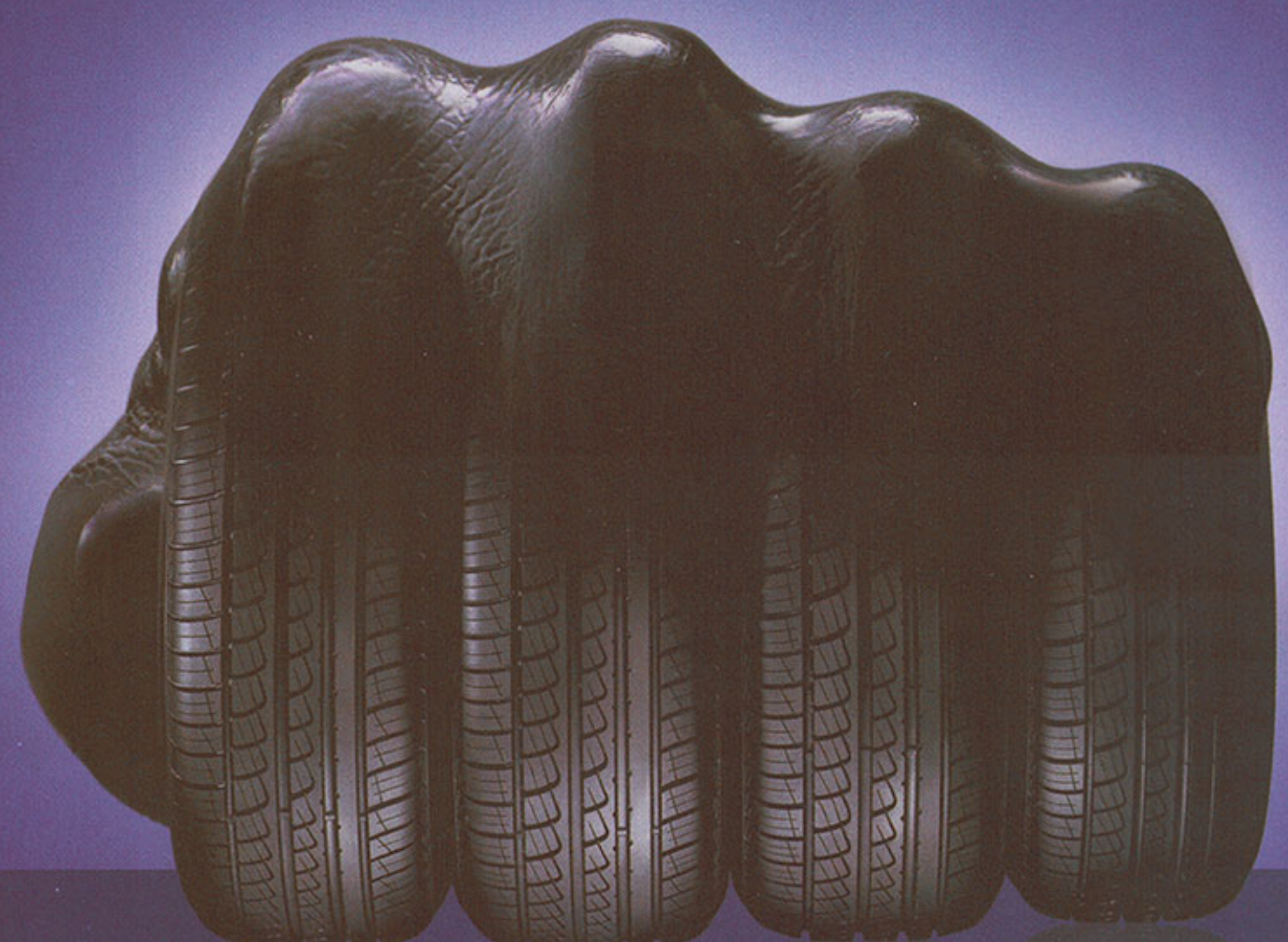
Porsche empfiehlt/Porsche recommande



Porsche Tour 2005

10. und 11. September 2005
10 et 11 septembre 2005

KNOCK OUT



Pirelli P6, P7 und P Zero Rosso haben viele Siege errungen. Mit Bestnoten haben unsere Reifen die Tests der führenden deutschen Automobilmagazine bestanden. Auch das neue Mitglied der P Zero Collection, der sportliche P Zero Nero, erfährt die breite Zustimmung in der Fachpresse.



POWER IS NOTHING WITHOUT CONTROL.

ADACmotorwelt      

ADAC motorwelt: Heft 03/2002, „besonders empfehlenswert“, Pirelli P 6 195/60 R 15 H • Auto Bild: Heft 11/2002, „vorbildlich“, Pirelli P 6 195/65 R 15 H; Heft 07/2002, „vorbildlich“, Pirelli P Zero Nero 225/45 R 17 94 W • Auto Bild Test & Tuning: Heft 07/2002, „vorbildlich“ und Heft 08/2002, „vorbildlich“, Pirelli P Zero Nero 225/40 ZR 18 • Auto Zeitung: Heft 15/2002, „sehr empfehlenswert“, Pirelli P Zero Nero 225/40 ZR 18 (92) • AUTO Straßenverkehr: Heft 06/2002, „Gesamtnote: 1“, Pirelli P 7 205/55 R 16 W • auto motor und sport: Heft 06/2002, „besonders empfehlenswert“, Pirelli P 7 205/55 R 16 W • sport auto: Heft 07/2002, „besonders empfehlenswert“.



Höhepunkte vom Feinsten: die diesjährige Porsche Tour.

Der Anlass steht heuer ganz im Zeichen von kulturellen und kulinarischen Höhepunkten. Stilvoll bereits der Einstieg ins Wochenende. Wir treffen uns am Samstagmorgen auf einer der schönsten Terrassen der Schweiz – im **Baur au Lac** in Zürich. Dort erwartet uns ein Frühstück, das in keiner Beziehung Wünsche offen lässt. Ohne Zeitdruck werden wir uns dann auf die bevorstehende Fahrt vorbereiten. Gegen Mittag werden alle ihre Roadbooks er-

halten haben, und wir machen uns auf den Weg Richtung Bodensee.

La Tournée Porsche 2005: un événement prestigieux.

L'événement est résolument placé sous le signe des découvertes culturelles et culinaires. En effet, dès son commencement, le week-end ne laissera rien à désirer. Le samedi matin, nous nous donnerons rendez-vous sur l'une des plus belles terrasses suisses, au **Baur au Lac** à Zurich, pour prendre un petit déjeuner qui

vous comblera à tous les égards. Ensuite, tout sans stress et sans précipitation, nous nous préparons pour notre sortie. Vers midi, l'ensemble des participants sera en possession de roadbooks et nous pourrons partir vers le Lac de Constance.





Unser erstes Ziel ist das **Unternehmersforum Lilienberg**.

Eingebettet in eine wunderschöne Parklandschaft, ist dort ein Begegnungszentrum für das enga-

gierte Unternehmertum entstanden. Historische Bauten, kombiniert mit moderner Architektur und zeitgenössischer Kunst, schaffen eine einzigartige Ambiance. Beim inspirierenden Lunch werden wir bestimmt noch die eine oder die andere Persönlichkeit aus Wirtschaft oder Motorsport kennen lernen.

Le **Unternehmersforum Lilienberg**, forum des entrepreneurs, constitue notre première destination.

Sis au cœur d'un cadre paysager, le forum s'est vu être doté d'un centre de rencontres de l'entrepreneuriat engagé. Le mariage unique d'ouvrages historiques, d'architecture moderne et d'art contemporain crée une atmosphère exceptionnelle.

Nourrissant également l'esprit, le déjeuner sera sans doute une belle occasion de rencontrer l'une ou l'autre personnalité de l'univers économique ou automobile.



Get this feeling.



Discover new ways to enhance your mobility. Europcar provides flexible driving solutions for your individual mobility needs:

- Car rental
- Chauffeur Drive
- Airport Valet Parking

www.europcar.ch

Europcar



Das Roadbook führt uns dann am späteren Nachmittag nach Stein am Rhein. Mitten in dieser idyllischen Altstadt werden wir im **Hotel Klosterhof** empfangen. Dieses 4-Sterne-Haus bietet neben der beeindruckenden Lage direkt am Rhein auch einen traumhaften Wellnessbereich. Es wird Ihnen nicht leicht fallen, sich unter den faszinierenden

Freizeitangeboten zu entscheiden. Gegen Abend treffen wir uns dann zum Apéro vor dem Essen. Nach einem erlebnisreichen Tag werden Sie sich genüsslich in Ihr Zimmer zurückziehen.



En fin d'après-midi, le roadbook nous emmènera à Stein am Rhein. Nous descendrons à l'**Hôtel Klosterhof**, sis au cœur de cette idyllique cité ancienne. Cette maison 4 étoiles offre non seulement une situation privilégiée directement au bord du Rhin, mais également un espace de bien-être féerique. Vous aurez l'embarras du choix parmi les

passionnantes offres d'activités et de loisirs. Dans la soirée, nous nous retrouverons pour un apéritif avant le dîner. Après une journée riche en événements, vous apprécierez de vous retirer dans votre chambre.



Am nächsten Morgen werden unsere Lebensgeister von einem erfrischenden Frühstücks-Buffer beflügelt. Im Rahmen des interessanten Altstadt-Spazierganges treffen wir uns im malerischen Zentrum zum Verabschiedungs-Apéro. Gegen 10.30 Uhr endet die Veranstaltung offiziell, und es bleibt genügend Zeit für eine ausgedehnte und stressfreie Heimfahrt.



Kosten

Der Preis pro Person beträgt CHF 340.-. Darin enthalten sind nebst der Übernachtung im

Doppelzimmer auch sämtliche Essen und Getränke sowie Parking-Gebühren. Einzelzimmerzuschlag CHF 30.-/Person.

Anmeldung

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldeschluss ist der 20. August 2005. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Bei Abmeldung nach Ablauf der Anmeldefrist oder bei Nichterscheinen kann der Betrag nicht zurückerstattet werden. Für diesen Anlass sind ausschliesslich Porsche-Fahrzeuge aller Epochen zugelassen.

Auskünfte

AMAG
Automobil- und Motoren AG
Vertrieb Porsche
Frau Angela Ricklin
Telefon 056 463 94 60
www.amag.ch
www.porsche.ch



Le lendemain, un buffet de petit déjeuner rafraîchissant donnera des ailes à nos esprits. Notre promenade à travers la vieille ville fort intéressante s'achèvera par un apéritif d'adieu, pris dans le centre pittoresque. Officiellement, notre sortie se termine vers 10 h 30, vous donnant suffisamment de temps pour engager un retour sans stress, en toute liberté.

Coût

Le coût par personne s'élève à CHF 340.-. Le prix comprend la nuitée dans une chambre double,

l'ensemble des repas et boissons ainsi que tous les frais de parking. Supplément pour chambre individuelle: CHF 30.- par personne.

Inscription

Le nombre de participants est limité. La date limite d'inscription est le 20 août 2005. Les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre de leur arrivée. Tout désistement après la date limite d'inscription ou défaut de participation ne donnera aucun droit au remboursement du montant payé. Seuls les véhicules Porsche

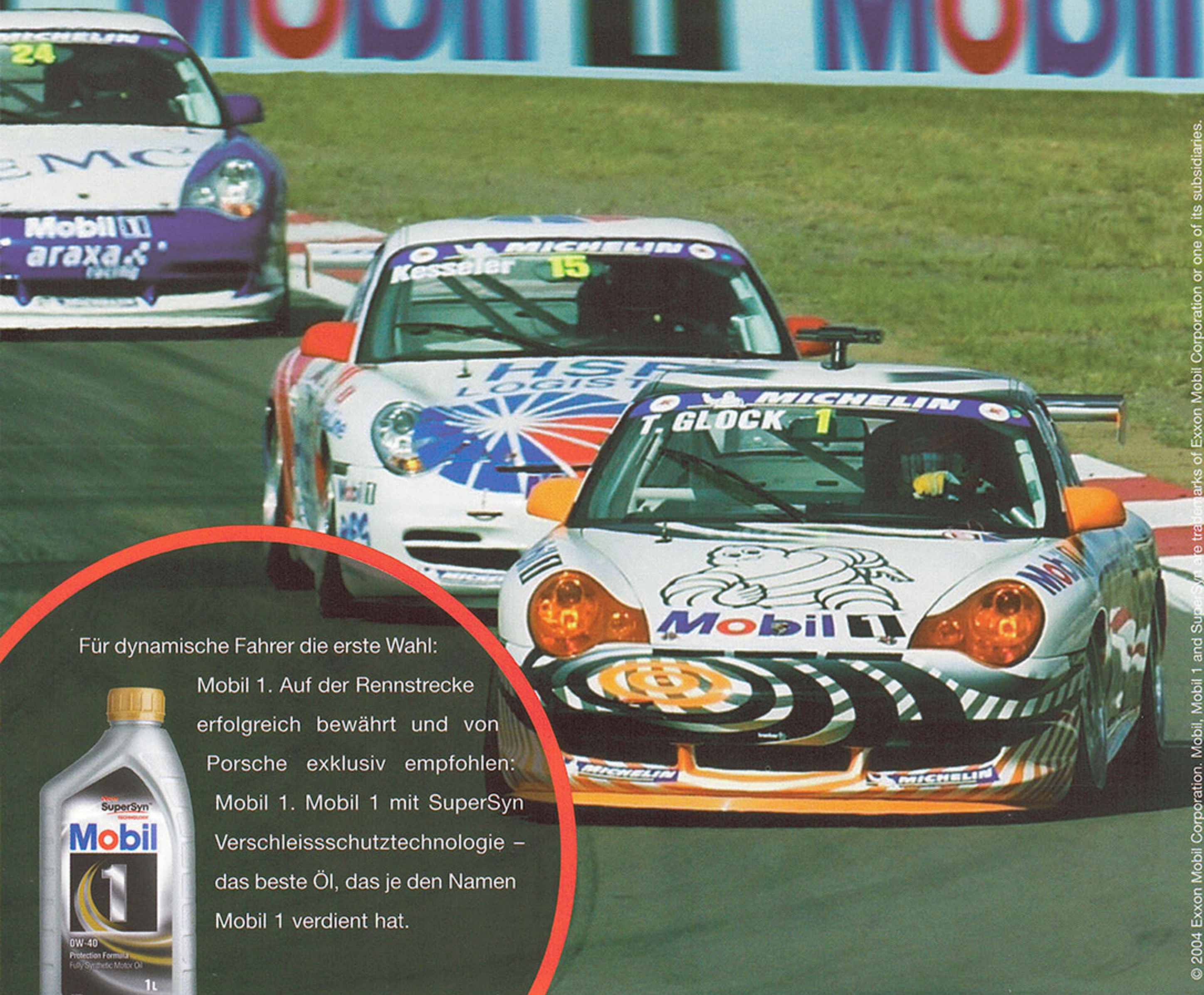
de toutes époques peuvent participer à cet événement.

Renseignements

AMAG
Automobil- und Motoren AG
Commercialisation Porsche
M^{me} Angela Ricklin
Téléphone 056 463 94 60
www.amag.ch
www.porsche.ch

FÜR LEISTUNGEN AM LIMIT: MOBIL 1

Mobil 1 Mobil



Für dynamische Fahrer die erste Wahl:

Mobil 1. Auf der Rennstrecke erfolgreich bewährt und von Porsche exklusiv empfohlen: Mobil 1. Mobil 1 mit SuperSyn Verschleisschutztechnologie – das beste Öl, das je den Namen Mobil 1 verdient hat.



© 2004 Exxon Mobil Corporation. Mobil, Mobil 1 and SuperSyn are trademarks of Exxon Mobil Corporation or one of its subsidiaries.



PORSCHE

«On the road» mit PORSCHE DESIGN Driver's Selection und Porsche Tequipment
«Sur les routes» avec PORSCHE DESIGN Driver's Selection et Porsche Tequipment

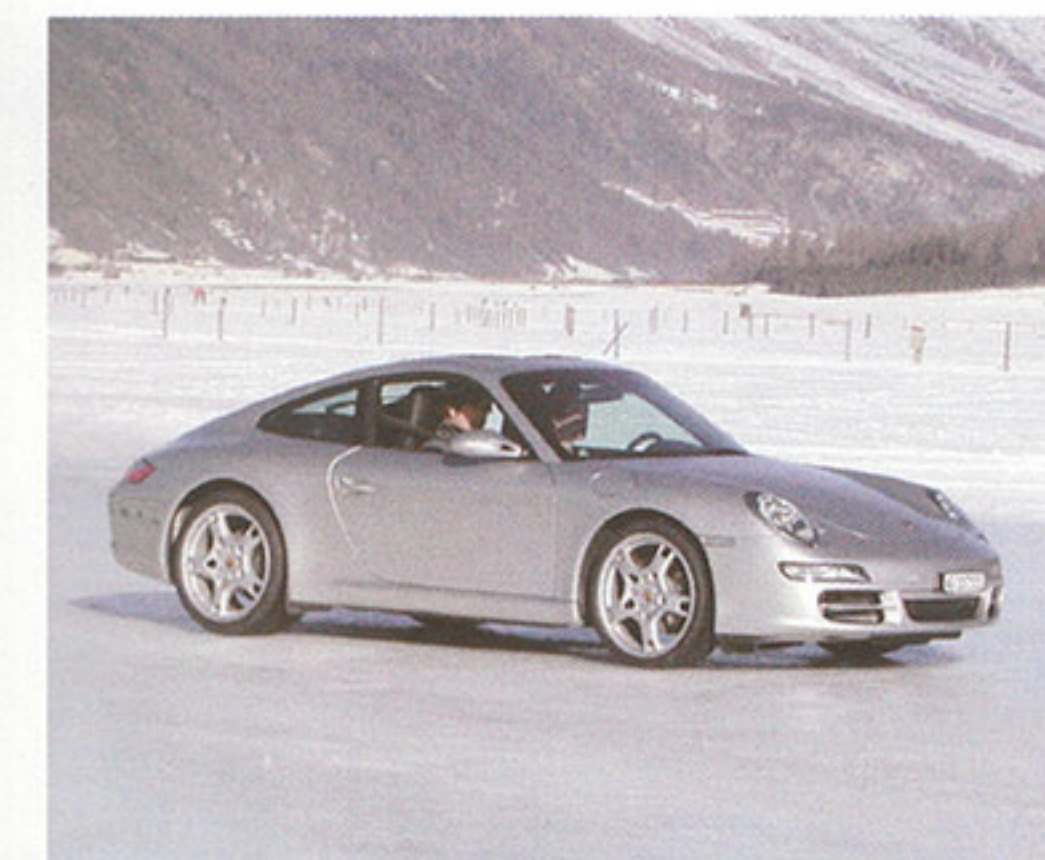


Porsche Autoschirm S WAP 050 087 12 Fr. 85.–
Der Porsche Autoschirm S ist ein begeisterter Mitfahrer: In seiner Grösse und Form ist er der Beifahrereinstiegsleiste der Modelle 911 und Boxster exakt angepasst.

Parapluie de voiture Porsche S WAP 050 087 12 Fr. 85.–
Compagnon idéal, le parapluie de voiture Porsche S se range parfaitement dans l'enfoncement de la baguette de seuil de la portière passager des modèles 911 et Boxster.

PTS Trolley, klein «ultralight edition» WAP 035 201 15 Fr. 510.–
Dieser ultraleichte Trolley erfüllt die Massanforderungen an das Bordgepäck aller Fluggesellschaften. Seine Aussenhülle aus Polycarbonat widersteht härtesten Beanspruchungen und ist äusserst flexibel. Mit einem Fassungsvermögen von 45 l ist er der Begleiter auf kurzen Geschäfts- und Privatreisen. Auf Kundenwunsch ist er auch in allen Aussenfarben der Porsche – Modelle in Extraanfertigung lieferbar.

Trolley PTS, petit modèle «édition ultralight» WAP 035 201 15 Fr. 510.–
Cette valise ultralégère est conforme aux normes des bagages cabine de toutes les compagnies aériennes. Extrêmement souple, son revêtement extérieur en polycarbonate réagit parfaitement aux charges les plus élevées. Avec un volume de chargement de 45 l, le trolley est le compagnon idéal des courts déplacements d'affaires ou voyages privés. A la demande, il est livrable en fabrication sur mesure dans les couleurs de carrosserie des modèles Porsche.



Der nächste Winter kommt bestimmt!
Ein Porsche soll 12 Monate im Jahr Fahrfreude bereiten. Nur bei Temperaturen unter 7 Grad sollten Sie spätestens auf Winterräder wechseln. Ab diesen Temperaturen bieten Ihnen die Eigenschaften von Winterreifen genügend Sicherheit bezüglich Haftung und Bremsverzögerung. Ihr Porsche-Partner hält für Sie ein interessantes Angebot bereit.

Divers jeux de roues complètes d'hiver
Une Porsche doit faire plaisir toute l'année sur les routes. Toutefois, lorsque la température descend en dessous des 7 degrés, vous devriez passer aux roues complètes d'hiver. A partir de cette température, les pneus d'hiver vous offrent une meilleure sécurité en termes d'adhérence et de caractéristiques de freinage. Votre partenaire Porsche vous conseille volontiers.

Ausgewählte Porsche Accessoires und Zubehör, das ideal auf Ihre Bedürfnisse und auf Ihren Porsche abgestimmt ist.

Ihr offizieller Porsche-Partner berät Sie gerne!

Des accessoires Porsche de qualité qui correspondent parfaitement à vos besoins et s'adaptent en tous points à votre Porsche.

Votre partenaire Porsche officiel vous conseille volontiers!

Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications

Mobil Command Performance



PORSCHE

Porsche Tour 2005

10. und 11. September 2005 / 10 et 11 septembre 2005

Vorname	Name	
Prénom	Nom	
Strasse, Nr.		
Rue, n°		
PLZ, Ort		
NPA, lieu		
Tel. privat	Tel. Geschäft	
Tél. personnel	Tél. professionnel	
E-Mail		
E-mail		
Mein Porsche-Partner		
Mon partenaire Porsche		
Porsche-Typ	Jahrgang	Polizeikennzeichen
Modèle Porsche	Année	Immatriculation
Ort, Datum	Unterschrift	
Lieu, date	Signature	

Kosten pro Person CHF 340.– im Doppelzimmer (Einzelzimmerzuschlag CHF 30.–)

Coût par personne CHF 340.– en chambre double (en chambre individuelle plus CHF 30.–)

Die oben genannte Person wohnt:

La personne susmentionnée habite:

**im Doppelzimmer
en chambre double**

**in einem Einzelzimmer
en chambre individuelle**

Begleitperson/Personne accompagnatrice

Vorname	Name	
Prénom	Nom	

Kosten für Begleitperson CHF 340.– im selben Zimmer (Einzelzimmerzuschlag CHF 30.–)

Coût par personne accompagnatrice CHF 340.– en même chambre double (en chambre individuelle plus CHF 30.–)

Die Begleitperson wohnt:

La personne accompagnatrice habite:

**im selben Doppelzimmer
en même chambre double**

**in einem Einzelzimmer
en chambre individuelle**

Bemerkungen:

Remarques:

Porsche Tour 2005

10. und 11. September 2005

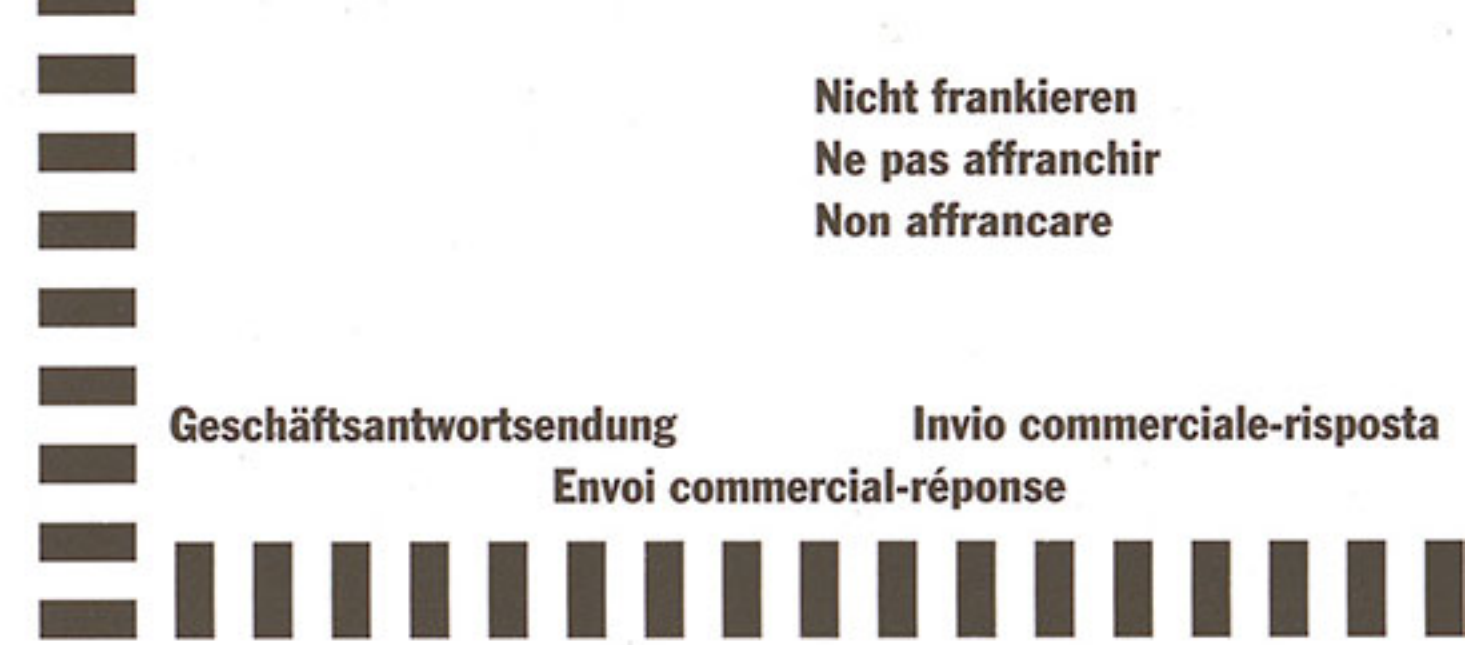
10 et 11 septembre 2005



PORSCHE



AMAG Automobil- und Motoren AG
Vertrieb Porsche
Aarauerstrasse 20
5116 Schinznach-Bad



Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung

Invio commerciale-risposta

Envoi commercial-réponse